



**TRIGÉSIMO TERCER PERÍODO
DE SESIONES DE LA CEPAL**

Brasilia, 30 de mayo a 1 de junio de 2010

Distr.
GENERAL

LC/G.2441(SES.33/12)
9 de abril de 2010

ESPAÑOL/INGLÉS
SPANISH/ENGLISH

**DOCUMENTOS PRESENTADOS AL TRIGÉSIMO TERCER
PERÍODO DE SESIONES DE LA COMISIÓN**

**DOCUMENTS PRESENTED AT THE THIRTY-THIRD
SESSION OF THE COMMISSION**

2010-267



NACIONES UNIDAS



A. DOCUMENTOS DE TRABAJO/WORKING DOCUMENTS

- | | |
|---------------------------|--|
| LC/G.2429(SES.33/1)/Rev.1 | <ul style="list-style-type: none"> - Temario provisional - Provisional agenda - Ordre du jour provisoire - Temário provisório |
| LC/G.2431(SES.33/2) | <ul style="list-style-type: none"> - Temario provisional anotado y organización del trigésimo tercer período de sesiones - Annotated provisional agenda and organization of the thirty-third session - Annotations à l'ordre du jour provisoire et organisation de la trente-troisième session - Temário provisório anotado e organização do trigésimo terceiro período de sessões |
| LC/G.2432(SES.33/3) | <ul style="list-style-type: none"> - La hora de la igualdad: brechas por cerrar, caminos por abrir - Time for equality: closing gaps, opening trails |
| LC/G.2433(SES.33/4) | <ul style="list-style-type: none"> - La hora de la igualdad: brechas por cerrar, caminos por abrir. Síntesis - Time for equality: closing gaps, opening trails. Summary - L'heure de l'égalité: combler les écarts, ouvrir de nouveaux chemins. Synthèse - A hora da igualdade: brechas por selar, caminhos por abrir. Síntese |
| LC/G.2434(SES.33/5) | <ul style="list-style-type: none"> - Proyecto de programa de trabajo del sistema de la CEPAL, 2012-2013 - Draft programme of work of the ECLAC system, 2012-2013 - Projet de programme de travail du système de la CEPALC, 2012-2013 - Projeto de programa de trabalho do sistema da CEPAL, 2012-2013 |
| LC/G.2435(SES.33/6) | <ul style="list-style-type: none"> - Calendario de conferencias de la CEPAL propuesto para el período 2010-2012. Nota de la Secretaría - Proposed calendar of conferences of ECLAC for the period 2010-2012. Note by the secretariat - Calendrier de conférences de la CEPALC proposé pour la période 2010-2012. Note du Secrétariat - Calendário de conferências da CEPAL proposto para o período 2010-2012. Nota da secretaria |
| LC/G.2436(SES.33/7) | <ul style="list-style-type: none"> - Informe de actividades de la Comisión desde enero de 2008 a diciembre de 2009 - Report of the activities of the Commission from January 2008 to December 2009 - Rapport d'activités de la Commission de janvier 2008 à décembre 2009 |

- LC/G.2437(SES.33/8)
- Temario provisional del Comité de Cooperación Sur-Sur
 - Provisional agenda of the Committee on South-South Cooperation
 - Ordre du jour provisoire du Comité de coopération Sud-Sud
 - Temário provisório do Comitê de Cooperação Sul-Sul
- LC/G.2438(SES.33/9)
- Temario provisional anotado del Comité de Cooperación Sur-Sur
 - Annotated provisional agenda of the Committee on South-South Cooperation
 - Annotations à l'ordre du jour provisoire du Comité de coopération Sud-Sud
 - Temário provisório anotado do Comitê de Cooperação Sul-Sul
- LC/G.2439(SES.33/10)
- Actividades del sistema de la CEPAL durante el bienio 2008-2009 para promover y apoyar la cooperación Sur-Sur
 - Activities of the ECLAC system to promote and support South-South cooperation during the biennium 2008-2009
 - Activités menées par le système de la CEPALC durant la période biennale 2008-2009 pour promouvoir et soutenir la coopération sud-sud
 - Relatório de atividades do sistema da CEPAL durante o biênio 2008-2009 para promover e apoiar a cooperação Sul-Sul
- LC/G.2440(SES.33/11)
- La cooperación internacional en el nuevo contexto mundial: reflexiones desde América Latina y el Caribe. Nota de la Secretaría
 - International cooperation in the new global context: reflections from Latin America and the Caribbean. Note by the secretariat
 - La coopération internationale dans le nouveau contexte mondial: réflexions de l'Amérique latine et des Caraïbes. Note du Secrétariat
 - A cooperação internacional no novo contexto mundial: reflexões a partir da América Latina e do Caribe. Nota da secretaria
- LC/G.2441(SES.33/12)
- Documentos presentados al trigésimo tercer período de sesiones de la Comisión
 - Documents presented at the thirty-third session of the Commission

B. DOCUMENTOS DE REFERENCIA/REFERENCE DOCUMENTS

- LC/L.2994
- Informe de la octava reunión del Comité Ejecutivo de la Conferencia Estadística de las Américas de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe
 - Report of the eighth meeting of the Executive Committee of the Statistical Conference of the Americas of the Economic Commission for Latin America and the Caribbean
 - Proyecto de informe de la novena reunión del Comité Ejecutivo de la Conferencia Estadística de las Américas de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe
 - Draft report of the ninth meeting of the Executive Committee of the Statistical Conference of the Americas of the Economic Commission for Latin America and the Caribbean
- LC/L.3125
- Informe de la quinta reunión de la Conferencia Estadística de las Américas de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe
 - Report of the fifth meeting of the Statistical Conference of the Americas of the Economic Commission for Latin America and the Caribbean
- LC/L.3027
- Informe de la cuadragésima segunda reunión de la Mesa Directiva de la Conferencia Regional sobre la Mujer de América Latina y el Caribe
 - Report of the forty-second meeting of the Presiding Officers of the Regional Conference on Women in Latin America and the Caribbean
- LC/L.3177
- Informe de la cuadragésima tercera reunión de la Mesa Directiva de la Conferencia Regional sobre la Mujer de América Latina y el Caribe
 - Report of the forty-third meeting of the Presiding Officers of the Regional Conference on Women in Latin America and the Caribbean
- LC/L.3014
- Informe del vigésimo quinto período de sesiones del Comité Plenario de la CEPAL
 - Report of the twenty-fifth session of the Committee of the Whole of ECLAC
- LC/G.2373(SES.32/9)
- Proyecto de programa de trabajo del sistema de la CEPAL, 2010-2011
 - Draft programme of work of the ECLAC system, 2010-2011
 - Projet de programme de travail du système de la CEPALC, 2010-2011
- LC/G.2428-P
- Objetivos de Desarrollo del Milenio: avances en la sostenibilidad ambiental del desarrollo de América Latina y el Caribe
 - Millennium Development Goals: progress in the environmental sustainability of development in Latin America and the Caribbean
- LC/G.2424-P
- Balance preliminar de las economías de América Latina y el Caribe, 2009
 - Preliminary Overview of the Economies of Latin America and the Caribbean, 2009
 - Balanço preliminar das economias da América Latina e do Caribe, 2009

- LC/G.2410-P
- Estudio económico de América Latina y el Caribe, 2008-2009
 - Economic Survey of Latin America and the Caribbean, 2008-2009
- LC/G.2406-P
- La inversión extranjera directa en América Latina y el Caribe, 2008
 - Foreign Direct Investment in Latin America and the Caribbean, 2008
- LC/G.2402-P
- Panorama social de América Latina, 2008
 - Social Panorama of Latin America, 2008
- Documento informativo
Briefing paper
Documento informativo
- Panorama social de América Latina, 2009
 - Social Panorama of Latin America, 2009
 - Panorama social da América Latina, 2009
- LC/G.2413-P
- Panorama de la inserción internacional de América Latina y el Caribe, 2008- 2009
 - Latin America and the Caribbean in the World Economy, 2008-2009
- LC/L.3025/Rev.6
- La reacción de los gobiernos de las Américas frente a la crisis internacional: una presentación sintética de las medidas de política anunciadas hasta el 31 de diciembre de 2009
 - The reactions of the Governments of the Americas to the international crisis: an overview of policy measures up to 31 December 2009
- LC/R.2150
Solo español/Spanish only
- Crisis internacional y oportunidades para la cooperación regional
- LC/W.275
- Políticas macroeconómicas en tiempos de crisis: opciones y perspectivas
 - Macroeconomic policies in times of crisis: options and perspectives
- LC/G.2392
Solo español/Spanish only
- Espacios iberoamericanos: la economía del conocimiento
- LC/L.3121
- Espacios iberoamericanos: Iberoamérica frente a la crisis
 - Espaços ibero-americanos: a Ibero-América em face da crise
- LC/L.3184
Solo español/Spanish only
- El comercio internacional en América Latina y el Caribe en 2009: crisis y recuperación
- LC/L.3109
Solo español/Spanish only
- UNASUR: un espacio de cooperación por construir
- LC/R.2156
Solo español/Spanish only
- El Arco del Pacífico Latinoamericano después de la crisis: desafíos y propuestas
- LC/L.3140
- Cambio climático y desarrollo en América Latina y el Caribe. Reseña 2009
 - Climate change and development in Latin America and the Caribbean. Overview 2009

- LC/G.2425
- La economía del cambio climático en América Latina y el Caribe. Síntesis 2009
 - Economics of Climate Change in Latin America and the Caribbean. Summary 2009
- LC/L.3207
- Cambio climático: una perspectiva regional
 - Climate change: a regional perspective
 - Mudança do clima: uma perspectiva regional
- Solo español/Spanish only
- ¡Ni una más! Del dicho al hecho, ¿cuánto falta por recorrer?
- LC/G.2443
- Innovar para crecer. Desafíos y oportunidades para el desarrollo sostenible e inclusivo en Iberoamérica
 - Inovar para crescer. Desafios e oportunidades para o desenvolvimento sustentável e inclusivo na Ibero-América
- LC/L.3201
- Espacios de convergencia y cooperación regional
 - Opportunities for convergence and regional cooperation
- LC/L.3189
- América Latina en clave de cohesión social: indicadores seleccionados
 - Latin America through the lens of social cohesion: selected indicators